



Голоса Мирных
Музей Фонда Рината Ахметова

РУКОВОДСТВО

по работе с онлайн-архивом

Музея «Голоса Мирных»
Фонда Рината Ахметова

Настоящее руководство предлагает обзор функционала портала и онлайн-архива Музея «Голоса Мирных» Фонда Рината Ахметова, а также возможности его использования для поисково-исследовательской и учебной деятельности.





1. Информация о Музее «Голоса Мирных» Фонда Рината Ахметова

Музей «Голоса Мирных» является инициативой Фонда Рината Ахметова, целью которого является создать крупнейшую в мире коллекцию свидетельств гражданского населения о войне во время активного вооруженного конфликта на территории украинского Донбасса. Музей был создан в 2020 году силами сотрудников Фонда и торжественно открыт 23 июня 2021 года. Сегодня Музей – крупнейший в Украине сборник историй людей с Донбасса.

2. Информация об онлайн-архиве музея «Голоса Мирных» Фонда Рината Ахметова

Коллекция онлайн-музея «Голоса Мирных» — это архивная база, насчитывающая более 2 тысяч свидетельств о войне на востоке Украины. Планируется к 2025 году собрать 100 тысяч историй опыта проживания конфликта.

Архив упорядочен в социально-культурологической и антропологической научной базе в открытом доступе. Это — уникальный онлайн-ресурс, позволяющий получить доступ к структурированному контенту о непосредственном опыте жизни в условиях вооруженного конфликта, переселении и травмах войны. Архив состоит из свидетельств мирных граждан в формате аудио- и видеоинтервью, письменных эссе, материальных артефактов-упоминаний, художественных приложений и поделок, детских рисунков, являющихся выраженным субъективным опытом проживания вооруженного противостояния на Донбассе.

Объекты коллекции иллюстрируют непревзойденную глубину и широту жестких социальных рамок жизни в обстоятельствах войны. Материалы представлены на трех языках: украинском, русском, английском с переводом и субтитрами.



В архиве музея доступен поиск и фильтрация объектов по различным категориям. С помощью этих функций можно находить конкретные интервью, проводить тематический поиск и поиск по ключевым словам.

Использование онлайн-архива будет полезным как ученым-историкам, культурологам, антропологам, социологам, политологам и философам, специалистам по психологическим и нейроповеденческим наукам, так и представителям медиа, журналистам, заинтересованным гражданам Украины и иностранной аудитории.

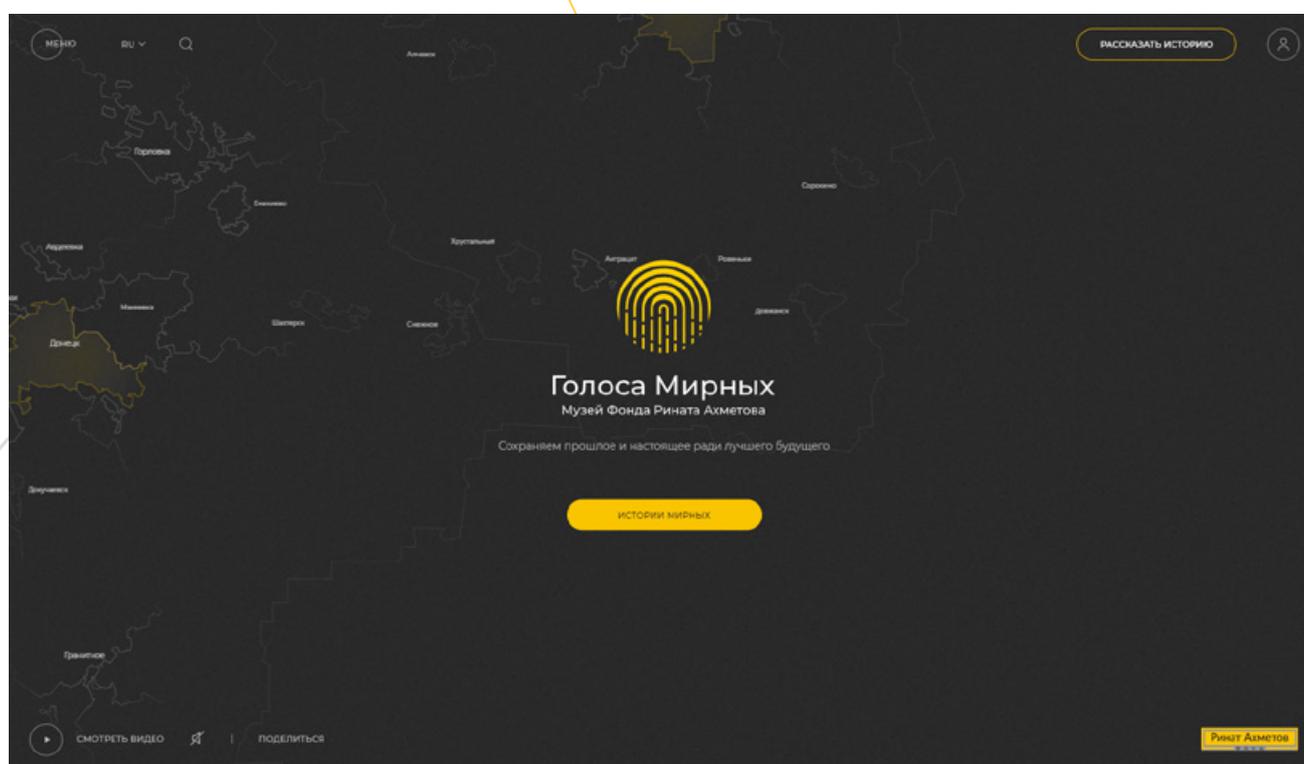
Сегодня портал имеет следующий функционал для поисково-исследовательской и учебной деятельности:

1. Навигация интерактивной картой Донбасса и фильтрация материалов архива по населенным пунктам с помощью карты.
2. Общий поиск на портале по ключевым словам.
3. Расширенный поиск:
 - 3.1 по категории источника истории/артефакту;
 - 3.2 по населенным пунктам;
 - 3.3 по году событий, описанных в истории;
 - 3.4 по типу содержимого;
 - 3.5 по тегу.
4. Работа с объектом архива:
 - 4.1. работа с профилями героев Музея;
 - 4.2. особенности работы с артефактами Музея.
5. Личный кабинет исследователя.
6. Методологические ограничения онлайн-архива Музея.



1. Навигация по интерактивной карте Донбасса и фильтрация материалов архива по населенным пунктам с помощью карты

Интерактивная карта региона доступна пользователям портала после просмотра/пропуска вступительного видео на сайте <https://civilvoicesmuseum.org>. На карте отображены населенные пункты происхождения героев или событий историй, связанных с ним.



Нажав на один из выделенных (подсвеченных желтым) населенных пунктов, вы будете переадресованы на страницу архива Музея со всеми имеющимися в Музее материалами, связанными с этим населенным пунктом. Вы можете использовать дополнительные фильтры (год событий, описанных в свидетельстве, тип содержимого и т.д.) для того, чтобы выбрать необходимый материал, связанный с этим населенным пунктом (например, только историю, связанную с этим пунктом, за 2014 год или только аудиоисторию).



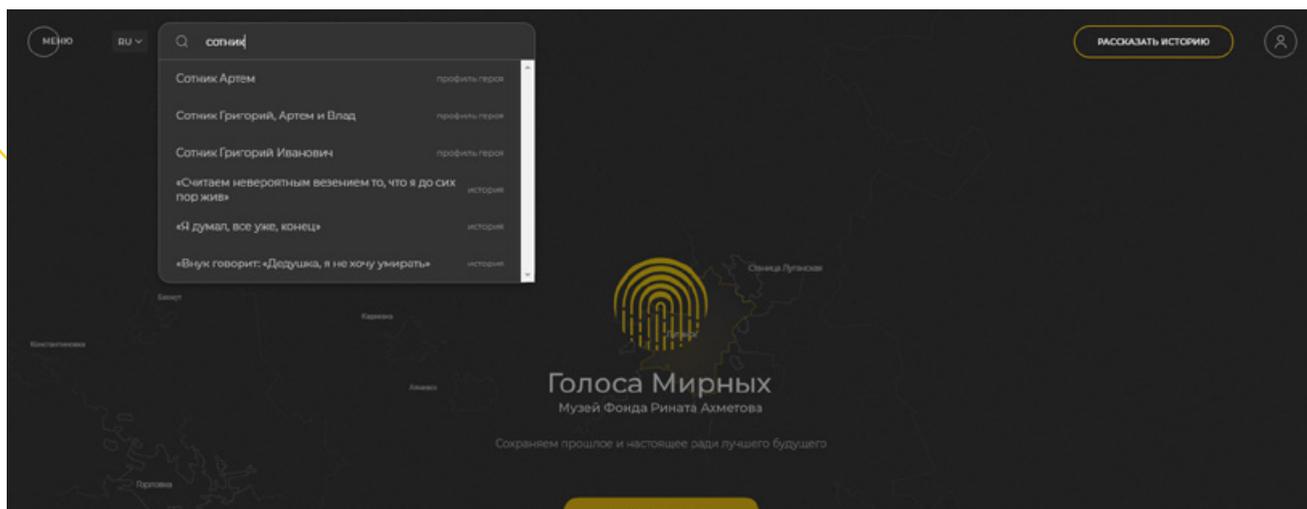
2. Общий поиск на портале по ключевым словам

Одним из базовых инструментов поиска материалов в архиве онлайн-музея «Голоса Мирных» является общий поиск на портале.

Панель поиска расположена в верхней части портала. С помощью строки общего поиска можно искать по архиву Музея обобщенно.



Следует обратить внимание, что после введения любого слова или населенного пункта поисковый механизм предложит все имеющиеся в архиве материалы, содержащие в себе это слово или название. Для того чтобы найти архивные материалы с большей точностью, необходимо воспользоваться системой расширенного поиска, которая будет описана ниже.



После ввода слова в строку общего поиска справа от названия объекта архива можно найти название категории, к которой относится этот объект. Например, введя слово «Сотник» в строку общего поиска, вы видите перечень архивных единиц, справа от всех единиц будет указана категория, к которой они относятся: «История» и «Профиль героя». То есть благодаря этому поиску можно найти истории, в которых встречается слово «Сотник», а также перейти на профиле героев с такой фамилией.

Обратите внимание, что инструмент общего поиска не дает возможности отфильтровать все материалы архива онлайн-музея, а только ознакомиться с перечнем объектов архива, содержащих введенное ключевое слово. Чтобы получить полный список объектов архива по ключевому слову или иному параметру, необходимо воспользоваться инструментами расширенного поиска.



3. Расширенный поиск

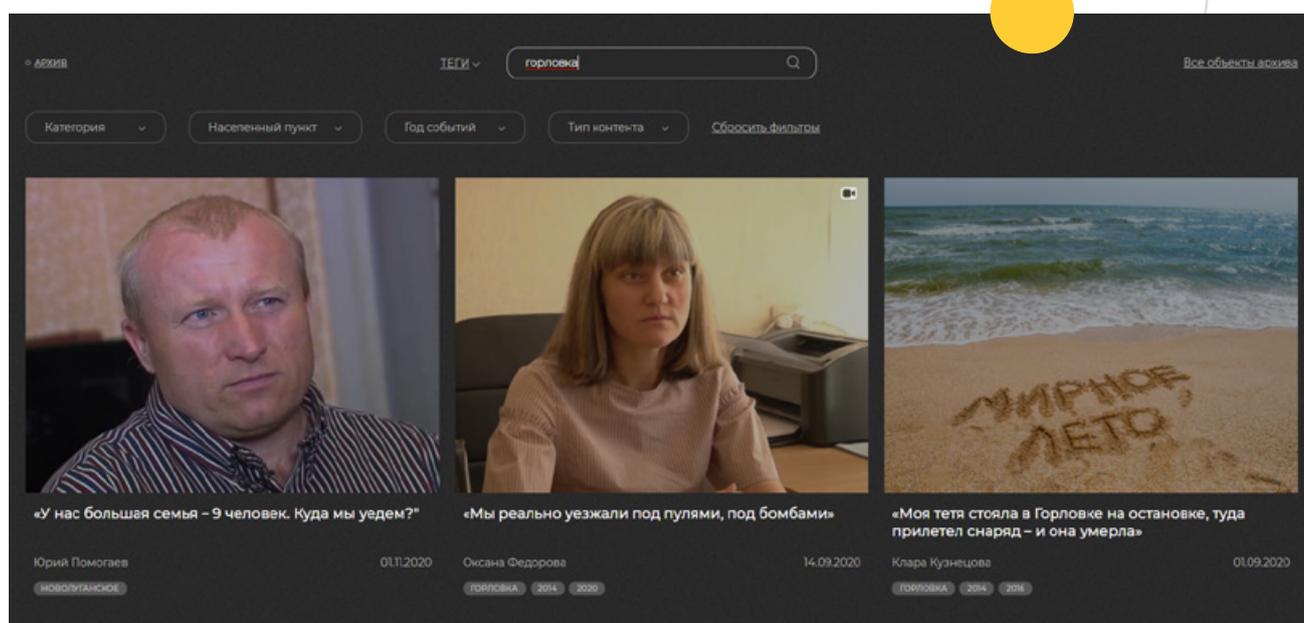
Ниже по центру страницы архива онлайн-музея «Голоса Мирных» (<https://civilvoicesmuseum.org/archive>) есть панель расширенного поиска. Механизм расширенного поиска имеет пять основных возможностей для детализации информации, которую вы хотите найти:

- 1) фильтрация и поиск по категории источника;
- 2) фильтрация и поиск по названию населенного пункта;
- 3) фильтрация и поиск по году события, связанного с историей или артефактом;
- 4) фильтрация и поиск по типу содержимого;
- 5) фильтрация и поиск по тегам.

Архив содержит счетчик всех и отфильтрованных объектов архива справа от перечня фильтров.

По умолчанию механизм расширенного поиска оперирует материалами архива и сопутствующих категорий источников (эссе, детские рисунки и т.д.).

Расширенный поиск может выполняться по ключевым словам, собственными существительными, аббревиатурами, выражениями и короткими фразами. Поисковая система также может использоваться для поиска конкретных слов на украинском, английском, русском языках. Счетчик, о котором говорилось ранее, поможет исследователям легче сориентироваться в количестве информации в архиве по их запросу.



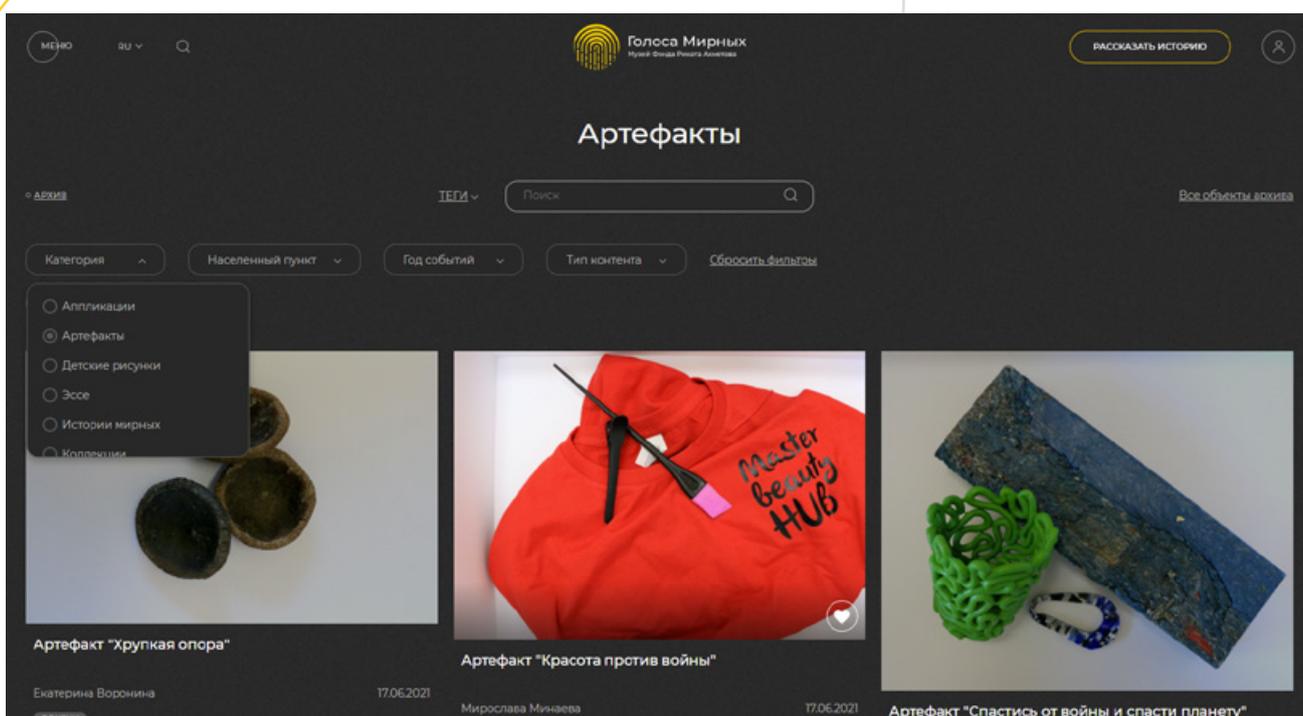
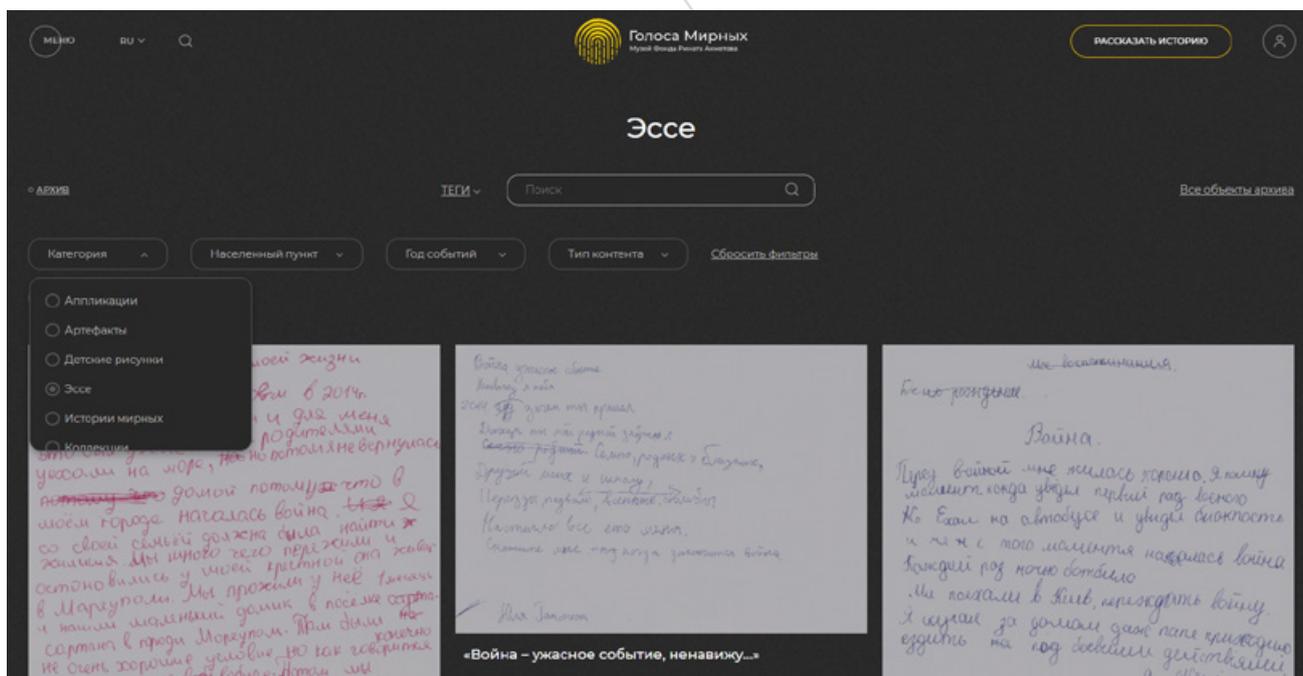
Все истории содержат короткую дополнительную информацию: имя автора свидетельства, фотографию, название населенного пункта, касающегося истории, и годы событий, которые описываются, дату публикации материала в архиве.

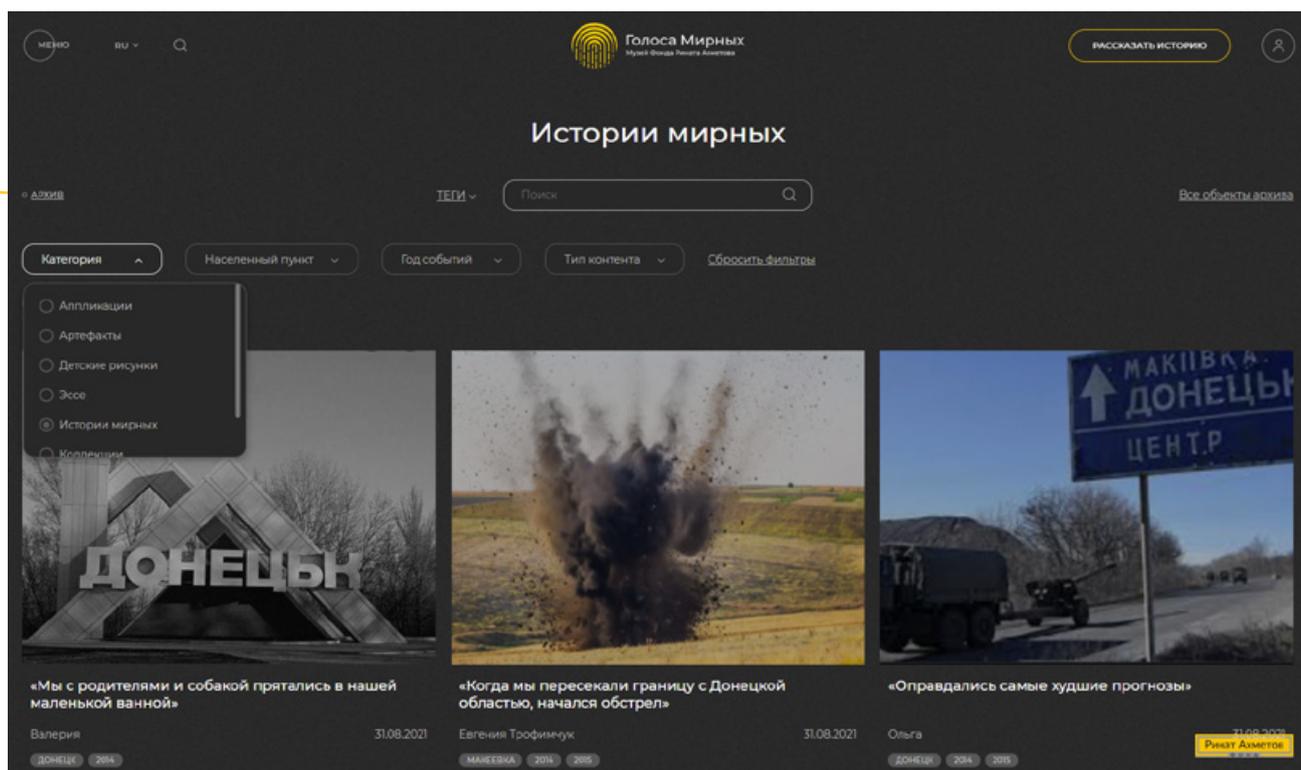


3.1. По категории источника истории/артефакта

Для сортировки материалов архива по типам источников необходимо нажать на кнопку «Категория» и выбрать из выпадающего списка один из вариантов: артефакты, поделки, аппликации, эссе, истории мирных, детские рисунки, коллекции.

Можно выбрать только одну категорию для фильтрации. Для детализации результатов есть возможность воспользоваться дополнительными фильтрами: по населенным пунктам, году события, типу содержания и тегам.



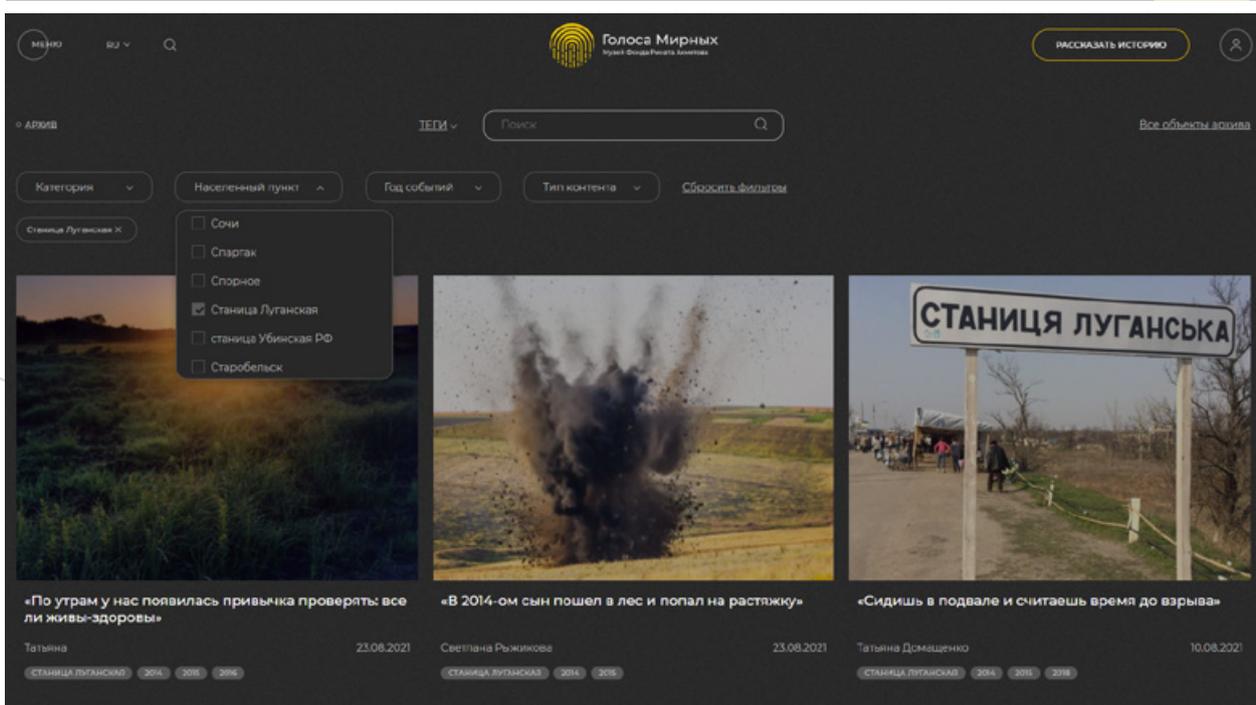
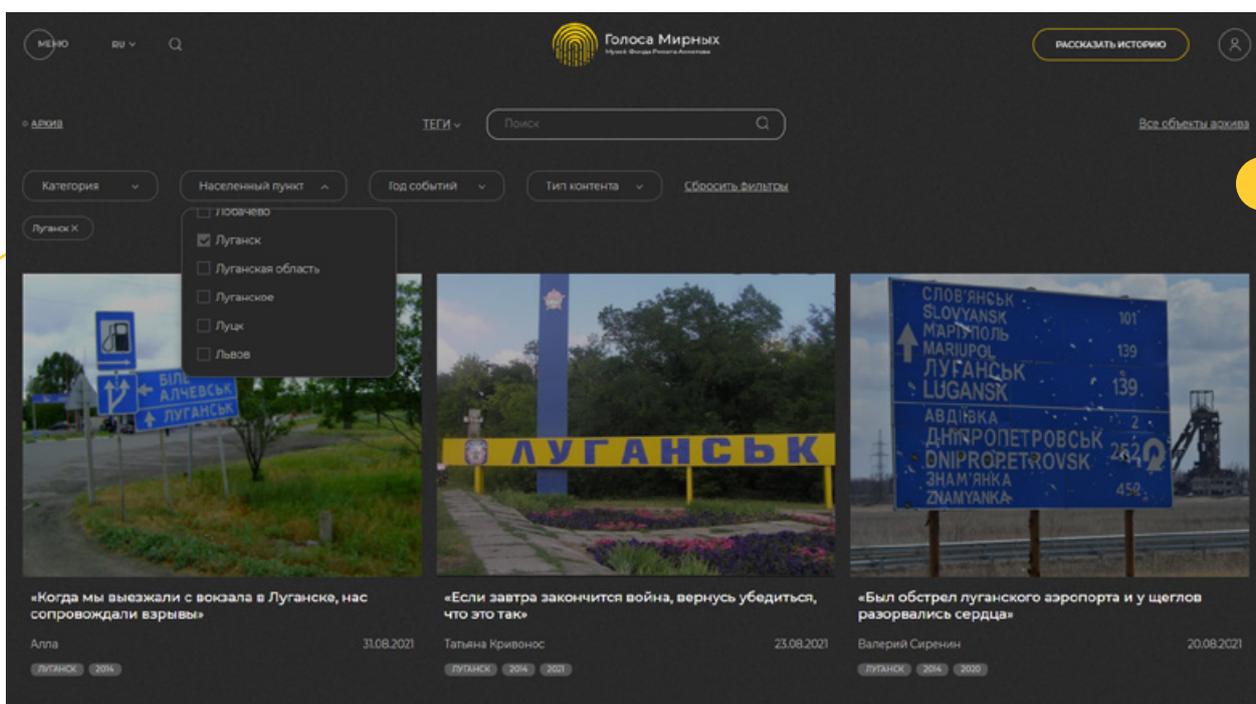


После использования фильтра по категориям справа от строки поиска будет отображаться количество архивных объектов в этой категории. Этот счетчик помогает лучше понимать объем имеющихся материалов, которые потенциально могут быть использованы.



3.2. По населенному пункту

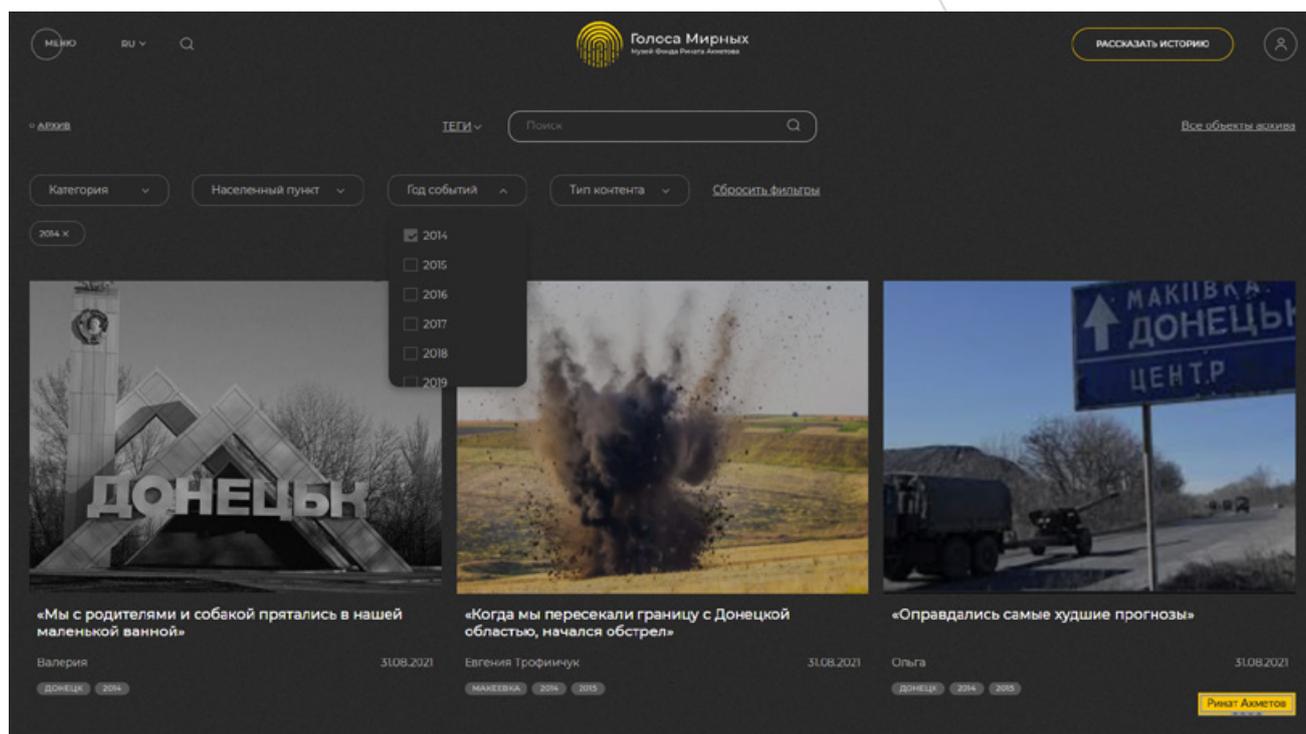
Важным инструментом поиска для исследовательских и учебных целей является географический поиск по населенному пункту. Используя фильтр, можно выбрать те населенные пункты, которые сейчас нужны. Возможность множественного выбора населенных пунктов создает дополнительное удобство в применении фильтра для исследований и целенаправленного поиска. Также вместе с фильтром по населенному пункту можно использовать другие доступные фильтры. Чтобы вернуться на начальную страницу архива, следует нажать «Сбросить все фильтры».





3.3. По году события, описанного в истории

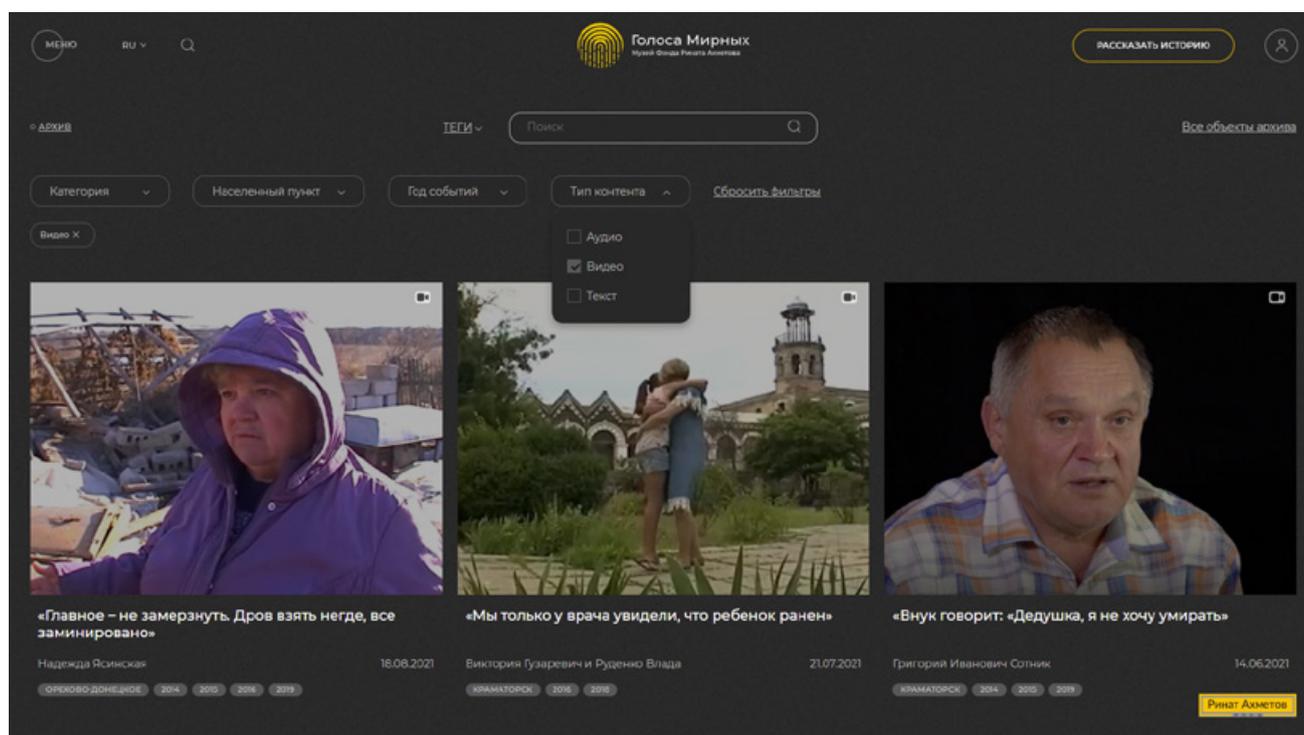
Вооруженный конфликт в Донбассе продолжается с 2014 года, и за это время многие мирные люди стали свидетелями и невольными участниками боевых действий. Чтобы пользователям архива было легче найти информацию о событиях вооруженного конфликта в разные временные промежутки, был создан фильтр по годам событий. Вы можете выбрать один или несколько лет (начиная с 2014 года) из выпадающего списка и получить информацию только за этот период. Также можно применять другие имеющиеся фильтры и теги для детализации поиска. Счетчик справа от панели поиска отражает количество архивных объектов, имеющих по вашему запросу.





3.4. По типу содержимого

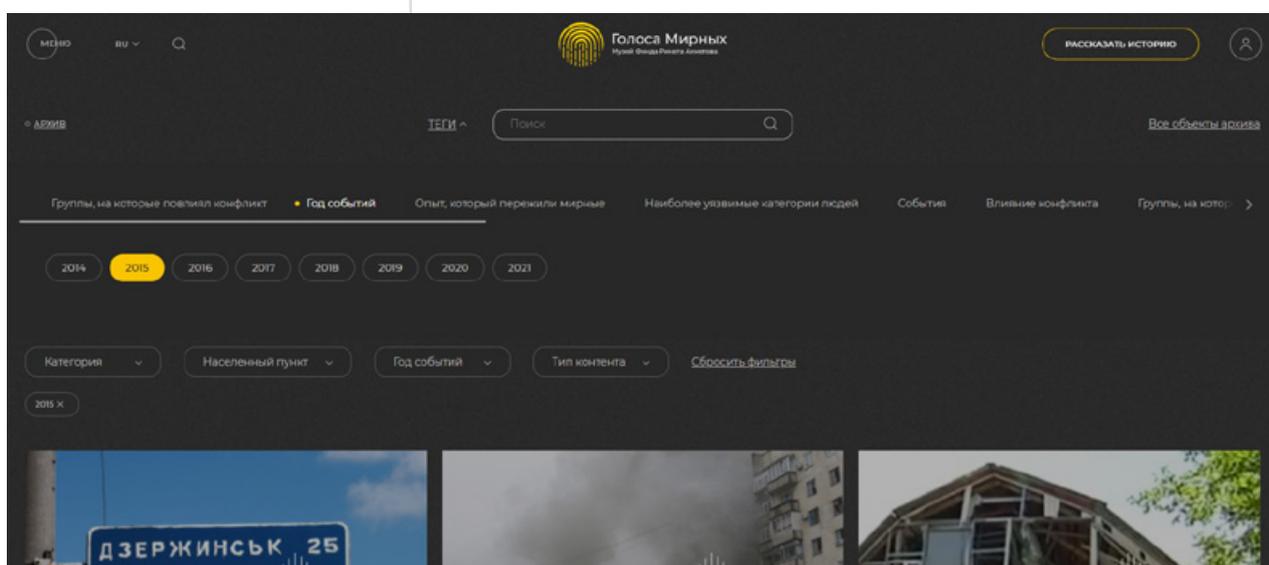
Поисковый механизм для объектов архива вне категорий (истории мирных, эссе, детские рисунки и т.д.) также содержит возможность уточнения запроса по типу содержимого. При поиске информации по ключевому слову или обобщенного поиска необходимо выбрать один или несколько типов содержимого: аудио, видео или текст. При поиске существует возможность комбинировать этот фильтр с другими.





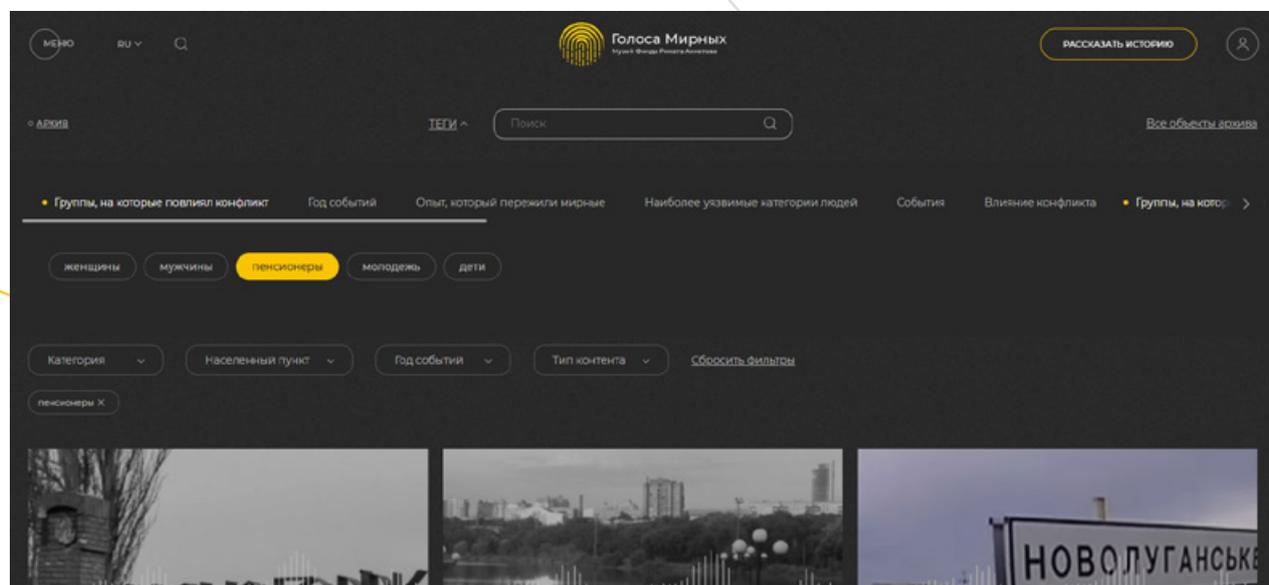
3.5. По тегам

Инструментом крупнейшей детализации запроса в архиве онлайн-музея «Голоса Мирных» является поиск по тегам. Перед публикацией в архиве каждый его объект подлежит тщательной обработке экспертами музея, после чего формируется набор тегов (ключевых слов), которые наиболее полным образом описывают состав и контекст каждого свидетельства или артефакта в Музее. Для того чтобы воспользоваться поиском по тегу, необходимо развернуть панель «ТЕГИ» слева от основной панели поиска. После этого появится выпадающий список тегов, разделенный на группы, который можно прокручивать горизонтально.



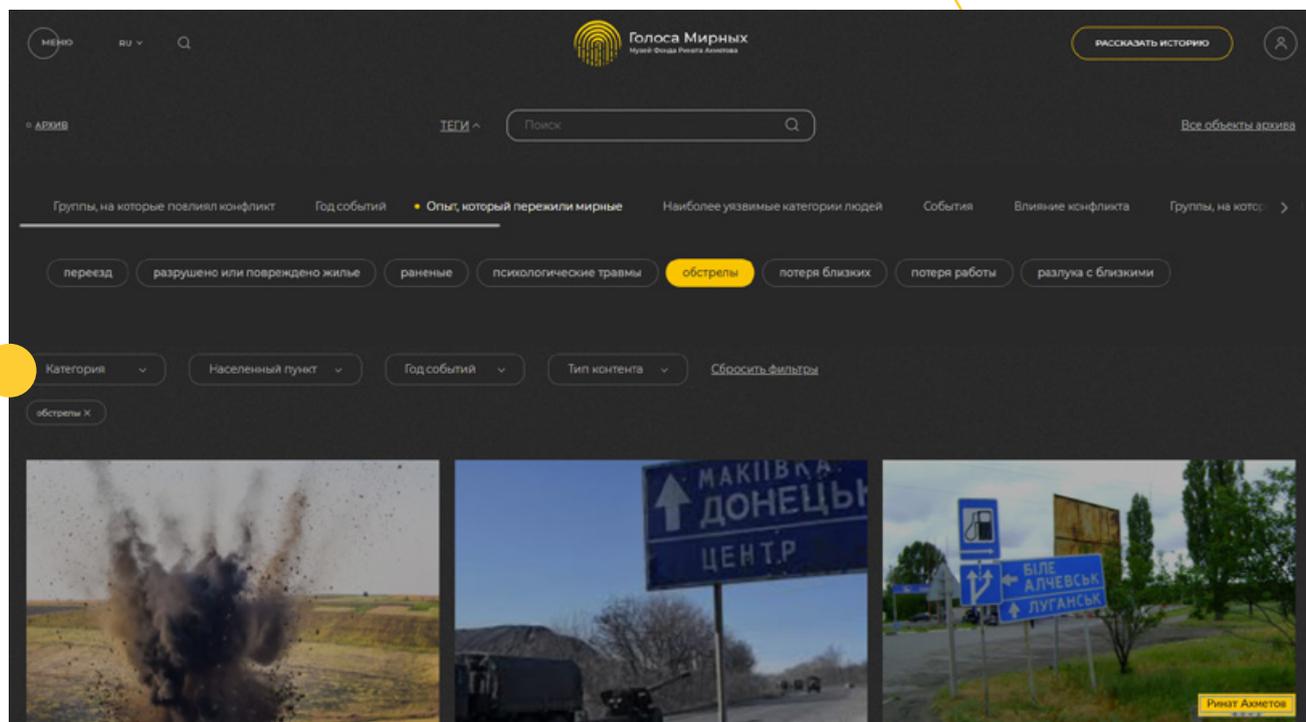
На момент составления настоящего руководства в архиве есть шесть групп слов:

- 1) группы, на которые повлиял конфликт;
- 2) год событий;
- 3) опыт, который пережили мирные;
- 4) наиболее уязвимые категории людей;
- 5) события;
- 6) влияние конфликта.

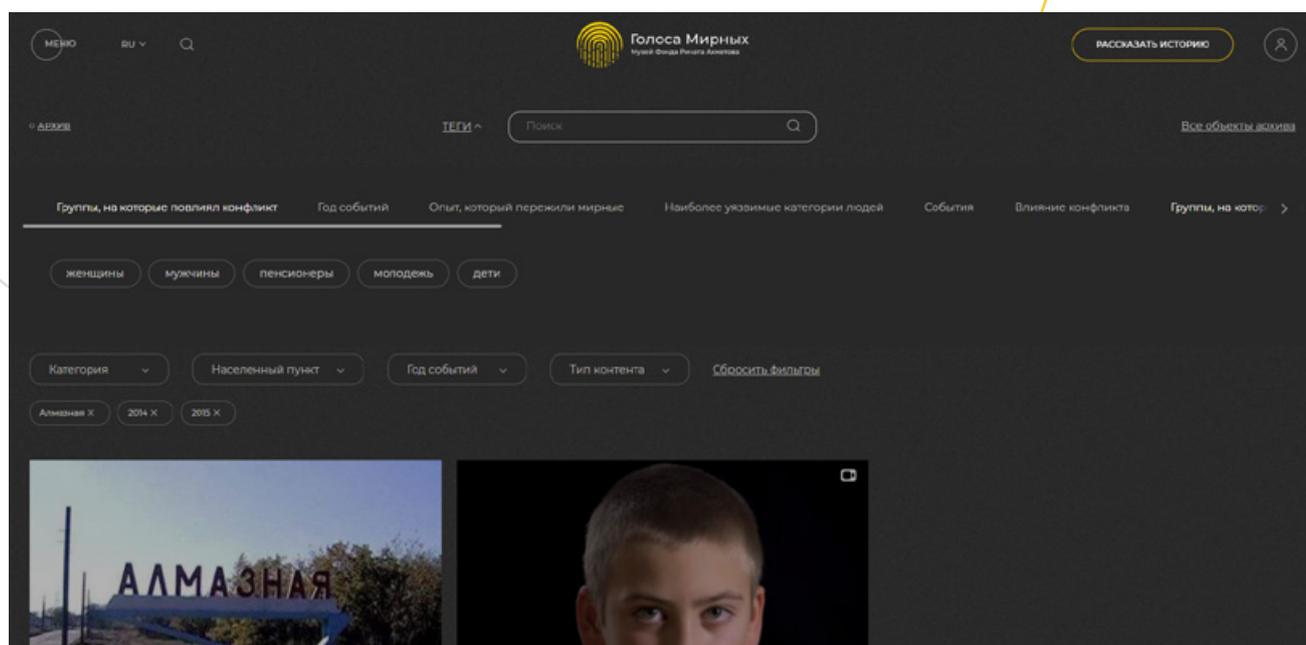




Также существует возможность комбинировать различные теги из разных категорий. Чтобы точно знать, из каких категорий выбран необходимый тег, механизм поиска выделяет каждую категорию, из которой был избран тег, желтым маркером-точкой слева от названия, а избранные теги окрашиваются желтым цветом.



Также избранные теги выводятся на определенной линии перед историями с иконкой в виде крестика, нажав на который, можно убрать данный тег. Также есть кнопка «Сбросить все фильтры».

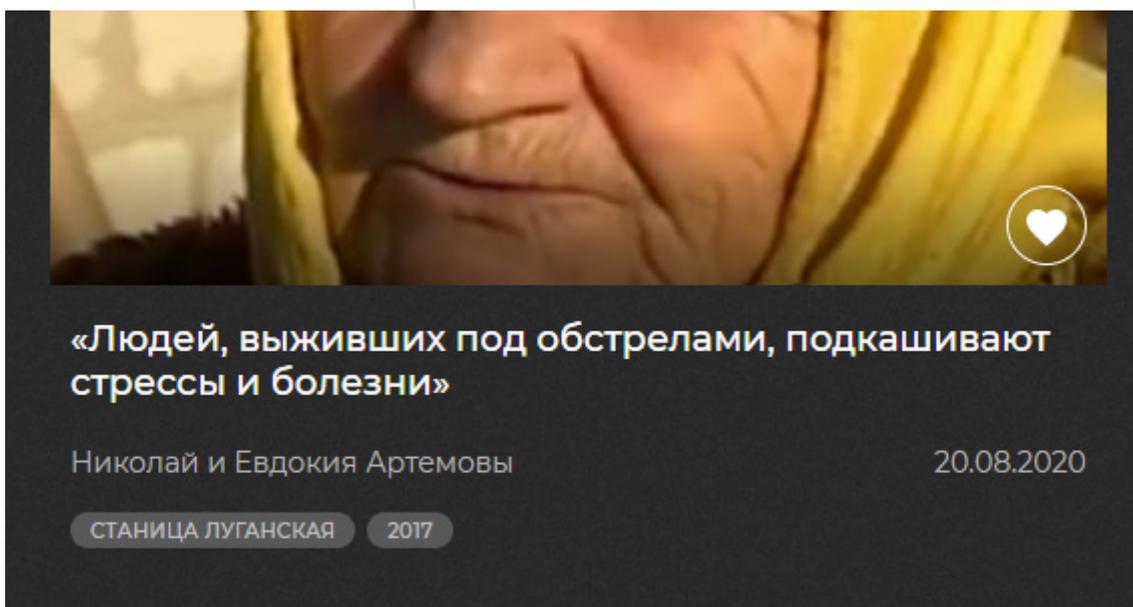




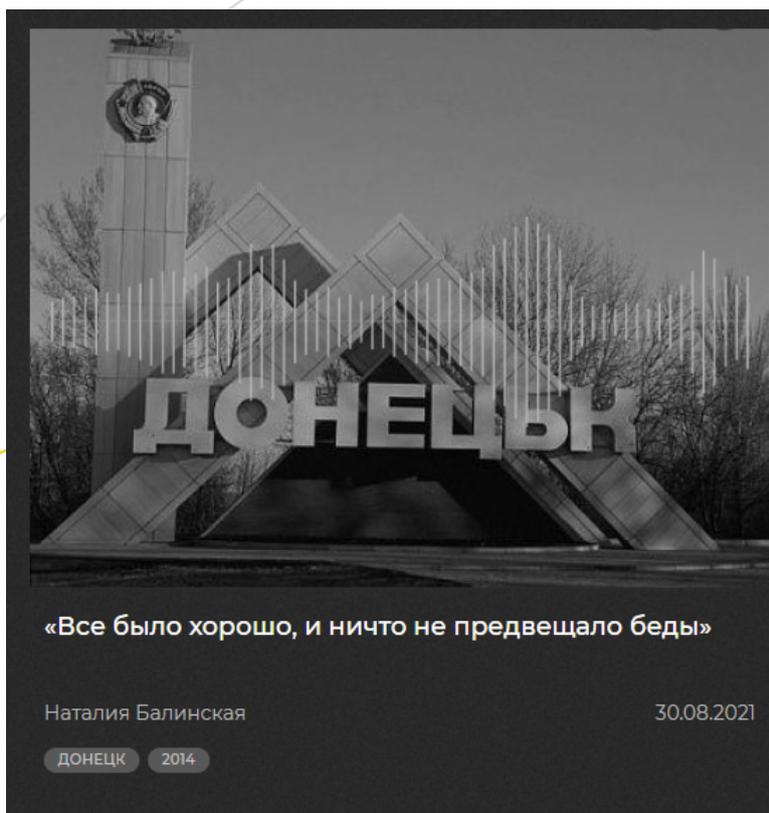
4. Работа с архивными объектами

Переходя к непосредственной работе с источником, вы обнаружите, что каждая единица архива Музея имеет свою отдельную страницу с детализированными данными.

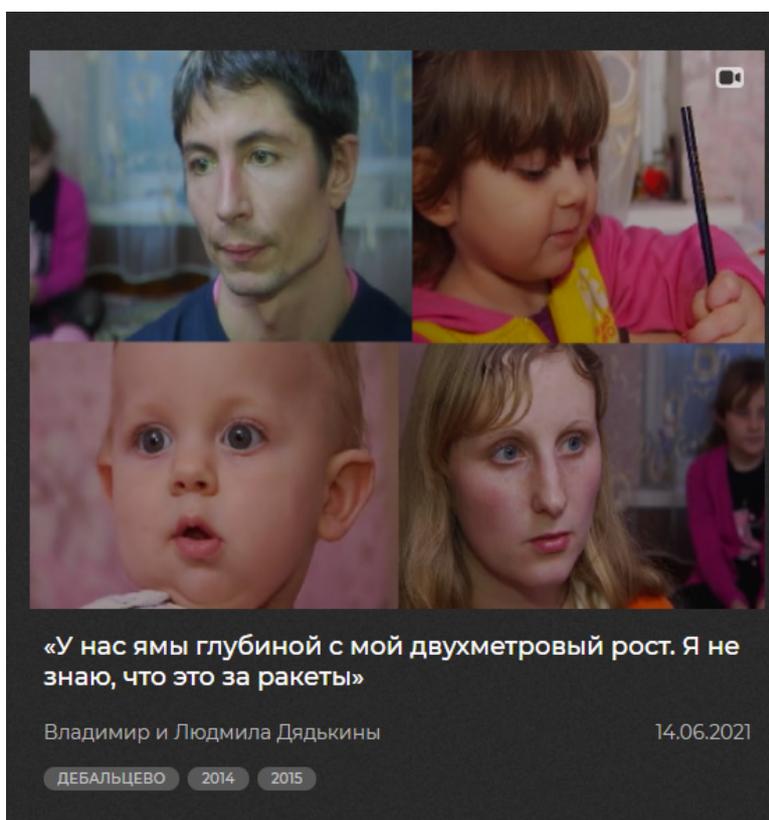
В работе с архивными объектами, во-первых, следует обратить внимание на то, что в нижней части страницы каждого объекта в формате предварительного просмотра существует несколько обязательных элементов: название, изображение, имена героев, дата публикации на портале Музея и набор тегов. Наводя курсор на архивный объект, можно увидеть в правом нижнем углу белую иконку в форме сердца. При нажатии на неё вы добавляете этот объект в список избранных материалов в своем онлайн-кабинете исследователя на портале.



Каждый архивный объект Музея во время предварительного просмотра отражает тип своего содержимого. Если основной тип содержимого объекта является аудио на предварительном просмотре, будет отражена звуковая волна.



Архивный объект, в основе которого видеоматериал, имеет иконку видеокмеры в правом верхнем углу.





Также архивные объекты закрытого типа, доступ к которым можно получить с помощью личного кабинета исследователя, имеют специальную отметку в виде иконки-замка.

При нажатии на название происходит переадресация на отдельную страницу объекта.

Каждая страница с текстовой, видео- или аудиозаписью свидетельства имеет несколько обязательных элементов:

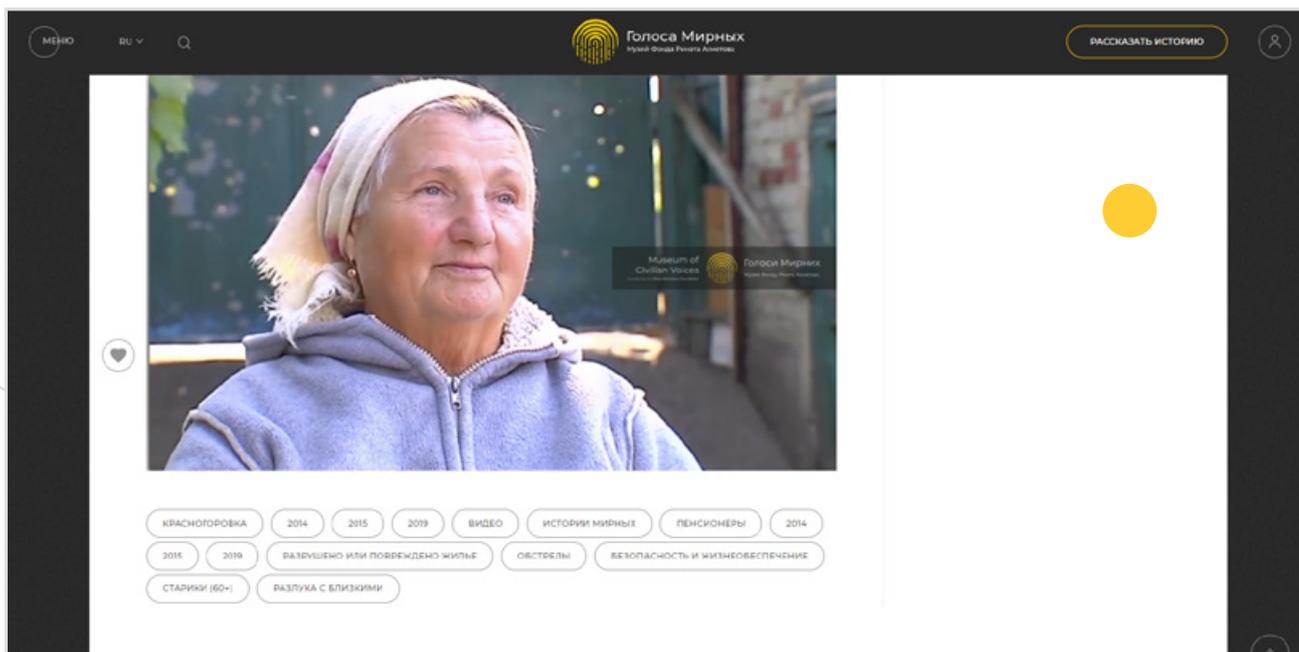
- место проведения интервью;
- место описываемых событий;
- дата записи интервью;
- категория, к которой относится объект;
- способ записи.

Вспомогательным является то, что элементы «Место проведения интервью», «Место описываемых событий» и «Категория, к которой относится данная архивная единица» имеют функцию фильтра, то есть любая подчеркнутая информация на информационной панели объекта имеет свойства фильтра. После того, как вы нажмете на любой из этих элементов, состоится переадресация на страницу с отобранными материалами по этому фильтру.

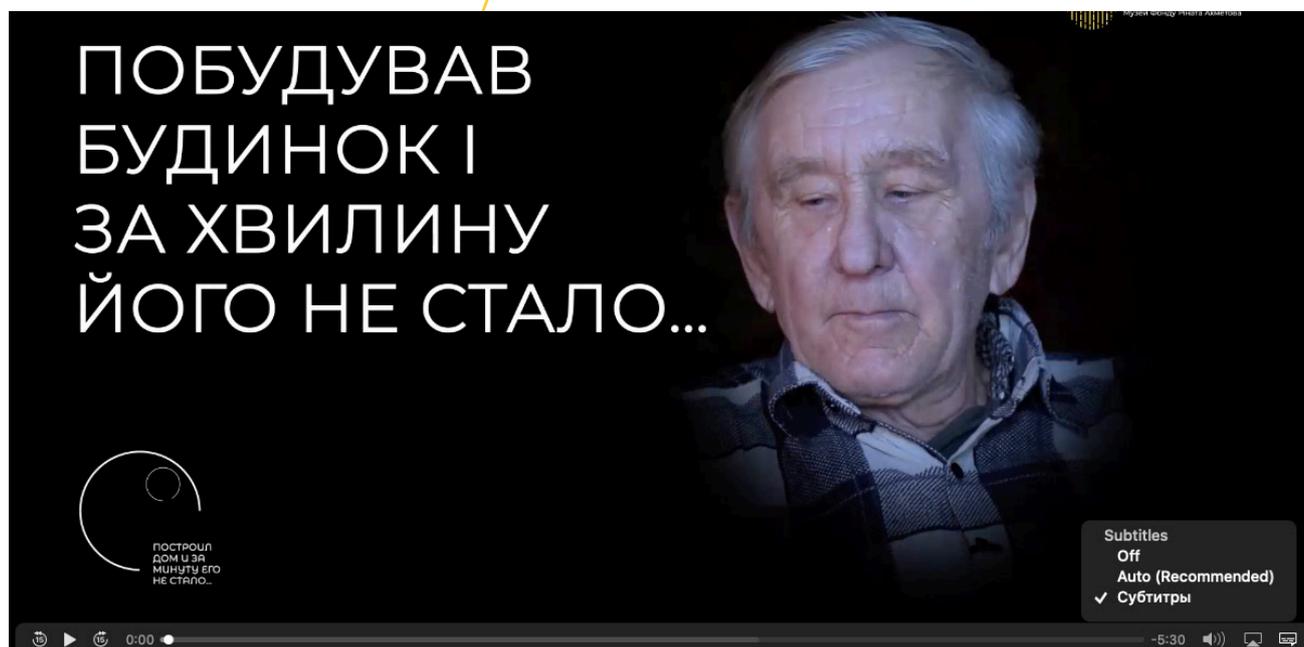
The screenshot displays a web page for an interview. At the top, there is a navigation bar with the logo 'Голоса Мирных' and a search icon. The main content area features a video player with a title card that reads: 'ЕСЛИ БУДЕТ МИР, МЫ ВЫНЕСЕМ СТОЛЫ НА УЛИЦЫ И БУДЕМ ПРАЗДНОВАТЬ'. Below the video player, there is a quote: 'Линия огня. С какой стороны не стреляют – всё по нас. Мы живём на самом рубеже. Ясно, что мы тут испытываем.' To the right of the video player is a metadata panel with the following information: 'Место интервью: Красногоровка', 'Место событий: Красногоровка', 'Дата интервью: 14.05.2019', 'Категория: Истории мирных', and 'Способ записи: Видео'. The name 'Ринат Ахметов' is visible in the bottom right corner of the page.



Обязательно в нижней части страницы каждого архивного объекта можно найти теги, которыми обозначено это свидетельство. Определенные под каждым архивным объектом теги также могут использоваться как фильтры, при помощи которых вы будете перенаправлены на страницу с архивными объектами в соответствии с выбранным тегом. Также в течение всего времени нахождения на странице слева будет отображена иконка в форме сердца, с помощью которой можно добавить необходимый материал в перечень избранных в своем онлайн-кабинете исследователя на портале.

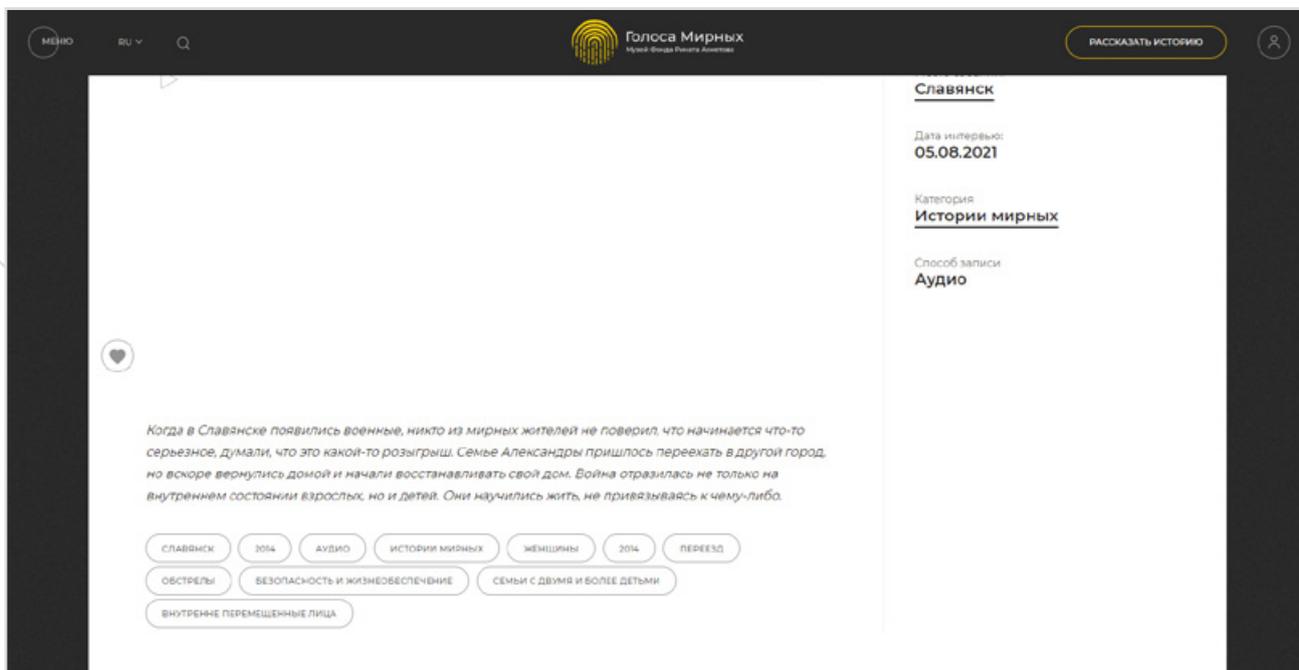


Каждое видеосвидетельство обязательно сопровождается расшифровкой и субтитрами, которые можно выключить, нажав соответствующую иконку в правом нижнем углу проигрывателя.

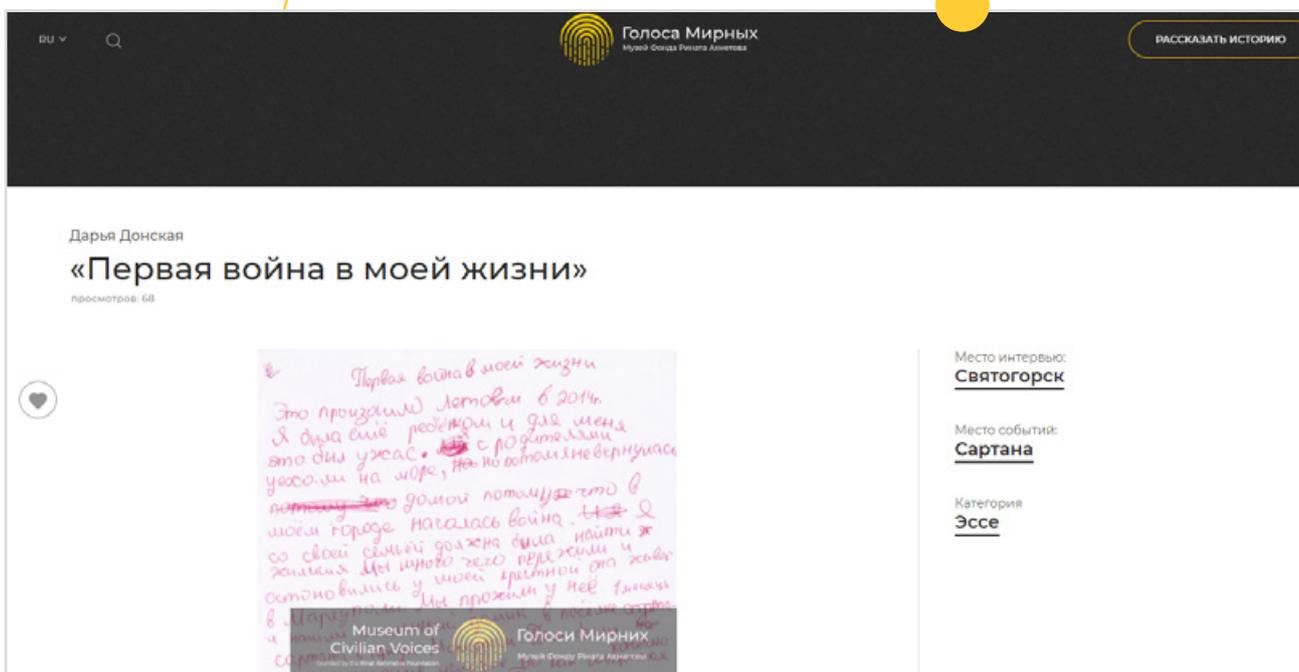




В свою очередь аудиосвидетельства имеют полную расшифровку на украинском, английском и русском языках.



Эссе и детские рисунки имеют такую же систему организации с возможностью использовать элементы описания в качестве фильтров. Эссе, хранящиеся в архиве онлайн-музея «Голоса Мирных», полностью расшифрованы и доступны на разных языках. Детские рисунки имеют подробную информацию об их формате, как и чем они были сделаны. Как рисунки, так и эссе обязательно сопровождаются тегами и возможностью сохранить архивную единицу в списках избранных в ваш кабинет исследователя.





RU Q

Голоса Мирных
Музей Фонда Рината Ахметова

РАССКАЗАТЬ ИСТОРИЮ

Юлия Ковальчук
"Мир. Без войны! Не хотим войны!"
просмотров: 36

Место интервью:
Луганское

Место событий:
Луганское

Дата интервью:
23.05.2017

Категория
Детские рисунки

RU Q

Голоса Мирных
Музей Фонда Рината Ахметова

РАССКАЗАТЬ ИСТОРИЮ

Это произошло летом в 2014 г. Я была еще ребенком и для меня это был ужас.

Я с родителями уехали на море, но потом я не вернулась домой, потому что в моем городе началась война.

Я со своей семьей должна была найти жилище. Мы много чего пережили и остановились у моей крестной. Она живет в Мариуполе.

Мы прожили у нее 1 месяц и нашли маленький домик в поселке Сартана в городе Мариуполь. Там были, конечно, не очень хорошие условия, но как говорится в тесноте, но не в обиде.

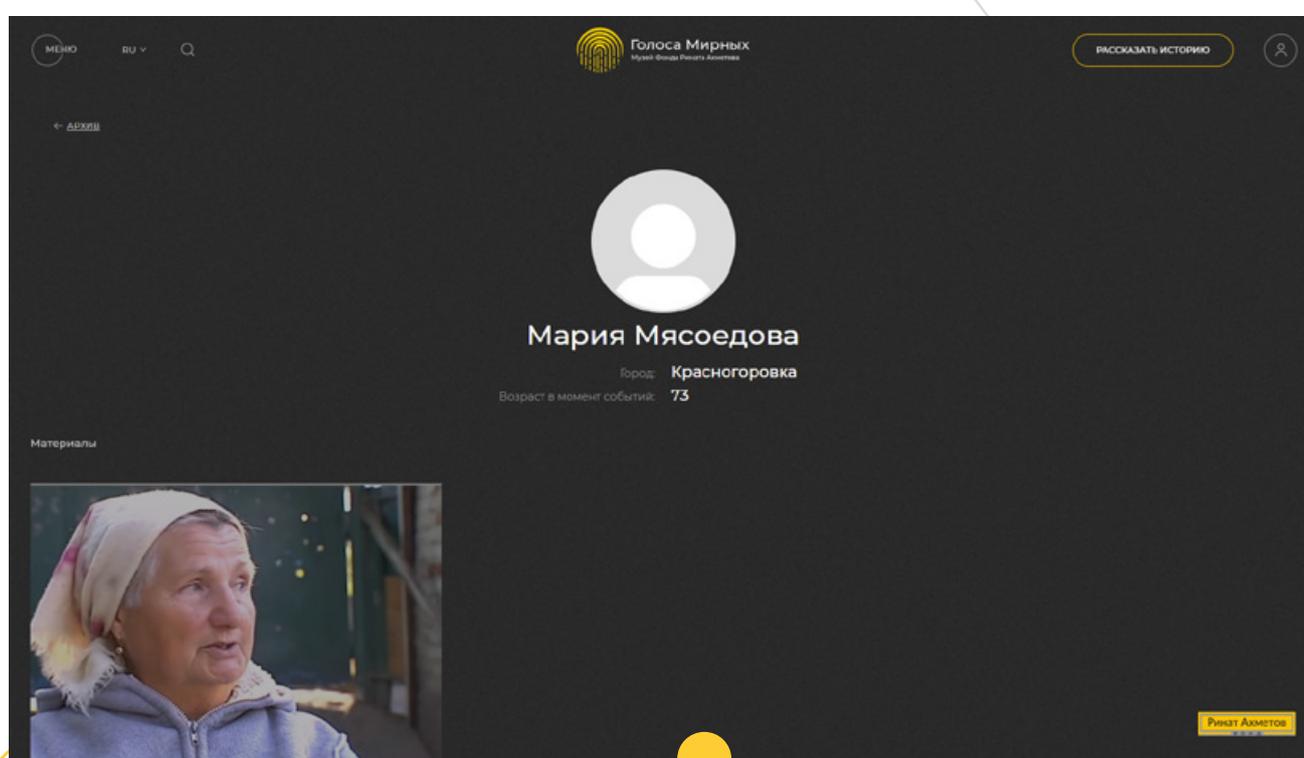
Потом мы переехали и тут произошел сильный обстрел. Моя мама спасла ребенка, который пострадал. Слава Богу, мы это пережили и сейчас все хорошо.

#САРТАНА #2014



3.7. Работа с профилями героев Музея

Время от времени эксперты Фонда возвращаются к героям Музея, которые делились свидетельствами или передавали артефакты, и просят рассказать об их опыте жизни после войны. Иногда один человек или одна семья передают Музею не только свои свидетельства, но и вещи. Поэтому на портале создаются также профили авторов историй, попасть на которые можно, нажав на имя автора истории. Профиль содержит информацию обо всех архивных объектах, предоставленных этим героем, его имя, фамилию, возраст и населенный пункт на момент последней коммуникации экспертов Музея с героем.



3.8. Особенности работы с артефактами в онлайн-архиве Музея

Артефакты, отраженные в архиве онлайн-музея «Голоса Мирных», описаны подобно другим архивным единицам. Структура изложения информации включает в себя детальное описание места, в котором герой передал вещь музею, место происхождения этой вещи, дату, когда она была передана, и категорию.



Наталья Анатольевна Арих
Артефакт "Библиотека, ставшая щитом от обстрелов"
просмотров: 106

Место интервью:
Чермалык

Место событий:
Чермалык

Дата интервью:
28.08.2017

Категория
Артефакты

Под фотографиями артефакта содержится его подробное описание и при наличии – контекст истории, который его сопровождает. Также ниже можно найти набор тегов именно для этого архивного объекта.

Жительнице села Чермалык Волновахского района Донецкой области Наталье Арих в наследство от отца-книголюба досталась огромная библиотека. И такая большая, что часть пришлось разместить на чердаке. Кто бы мог подумать, что желание сохранить память об отце спасет Наталью и ее семью от гибели?

В 2014 году начались боевые действия – и село Чермалык оказалось практически на передовой. День и ночь шли обстрелы. Один из снарядов упал на крышу дома семьи Арих. Библиотека отца стала щитом, который закрыл людей от опасности. Три книги Наталья Арих передала в Музей Фонда Рината Ахметова «Голоса мирных». Чтоб сохранить удивительную историю спасения для будущих поколений.

Количество – 3 шт, объемный размер: 20,5 см*13,5 см, высота 2 см

#Чермалык #2017 #женщины #разрушено или повреждено жилье #обстрелы
#безопасность и жизнеобеспечение #жилье

Работа с артефактами не ограничивается визуализацией. Можно обратиться к команде музея «Голоса Мирных» для проведения исследования артефактов или с целью их привлечения к своей просветительской работе (например, визит учащих школ для знакомства с артефактом Музея), написав электронное письмо на почту stories@fdu.org.ua.



5. Как пользоваться Личным кабинетом исследователя

Личный кабинет исследователя – это возможность персонализированного пользования архивом онлайн-музея «Голоса Мирных». Как уже отмечалось, портал Музея дает возможность сохранять архивные объекты в собственной библиотеке, что будет отображаться в вашем Личном кабинете исследователя. Двумя базовыми функциями Личного кабинета является Библиотека с отобранными вами объектами и Запросами на материалы закрытого типа.

Для того чтобы создать Личный кабинет исследователя, следует нажать на иконку «Человек» в верхнем правом углу.



После этого появится выпадающее меню, которое предложит войти в существующую учетную запись или создать новую, авторизоваться или зарегистрироваться с помощью учетной записи Facebook или Google, электронной почты.

Войти

ПРОДОЛЖИТЬ ЧЕРЕЗ FACEBOOK

ПРОДОЛЖИТЬ ЧЕРЕЗ GOOGLE

или

E-mail

Пароль

ВОЙТИ

[Забыли пароль?](#) [Создать аккаунт](#)

Создать аккаунт

ПРОДОЛЖИТЬ ЧЕРЕЗ FACEBOOK

ПРОДОЛЖИТЬ ЧЕРЕЗ GOOGLE

или

E-mail

Ваше имя

Ваша фамилия

Пароль

Дата рождения

Месяц: Январь

День

Год

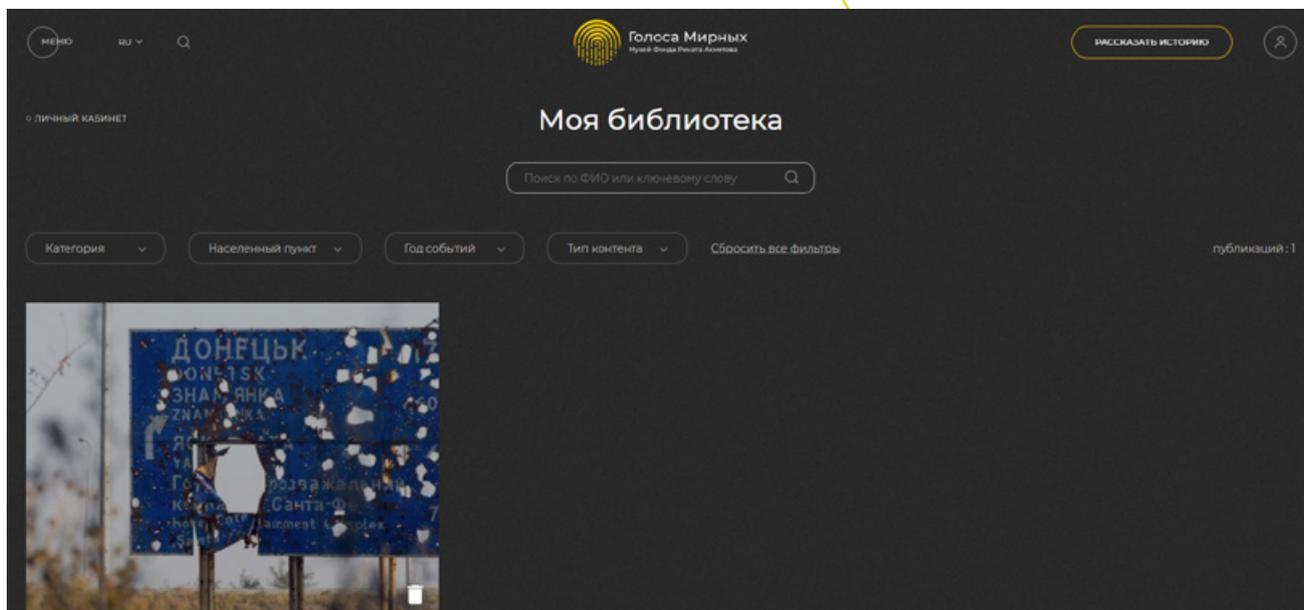
ЗАРЕГИСТРИРОВАТЬСЯ

Уже зарегистрированы? [Войти](#)

При регистрации с помощью электронной почты на ее адрес придет подтверждение о регистрации, после чего вы сможете войти в Личный кабинет исследователя и свободно пользоваться его возможностями хранения нужных объектов.

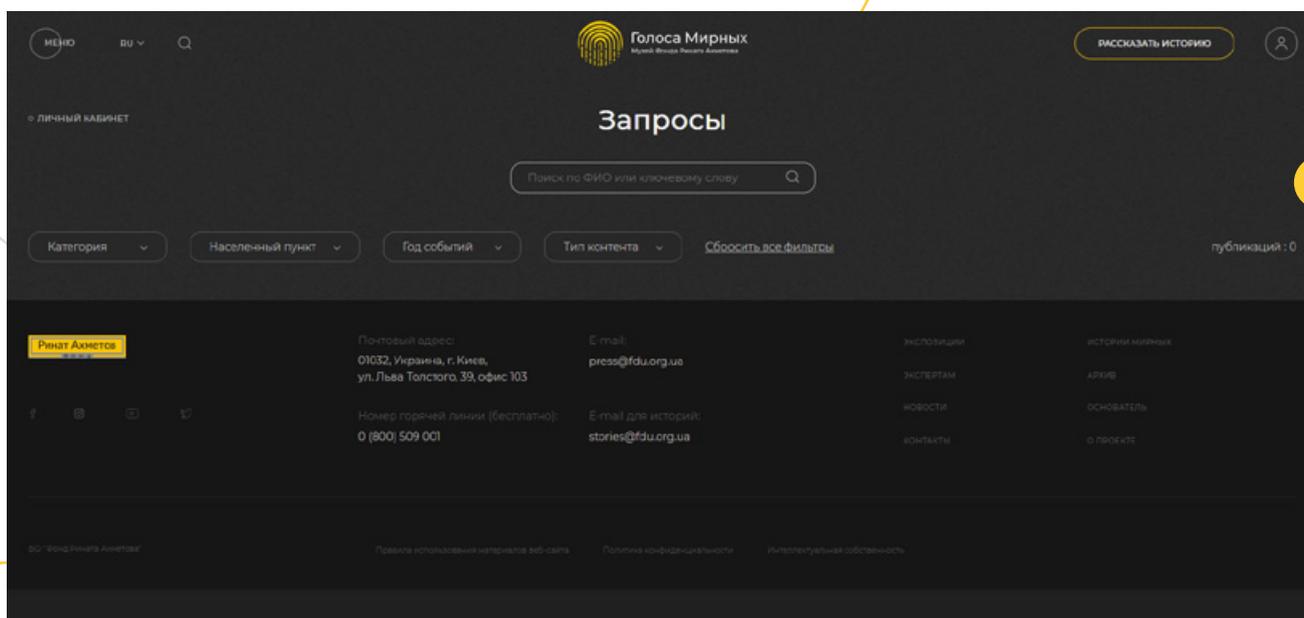


В разделе «Моя библиотека» содержатся все архивные объекты, сохраненные вами ранее. Внутри библиотеки существует возможность фильтрации отобранных объектов с помощью тех же фильтров, используемых в общей поисковой системе.



Также в Личном кабинете исследователя есть возможность обращения для получения доступа к материалам закрытого типа, обозначаемые иконкой-замком. Каждая заявка рассматривается экспертами музея «Голоса Мирных», которые принимают решение – появится ли этот объект как открытый в вашем Личном кабинете исследователя.

В личном онлайн-кабинете вы всегда сможете видеть статус закрытого материала («На рассмотрении», «Открыто», «Закрыто»).





6. Методологические ограничения онлайн-архива Музея

Трудно преувеличить уникальность и полезность онлайн-музея «Голоса Мирных» для исследований влияния вооруженного конфликта на жизнь мирного населения на Донбассе и его последствий. Подобные массовые открытые коллекции свидетельств о войне не встречаются нигде в Украине. И хотя материалы, напоминающие коллекцию Музея, можно найти в других музеях и архивах на базе крупных мемориальных комплексов и исследовательских университетов, подобной коллекции, посвященной войне в Донбассе, нет.

Онлайн-архив музея «Голоса Мирных» не предлагает репрезентативный портрет части украинского общества, проживающего или переместившегося из Донбасса. Методология интервью, процесс расшифровки и перевода имеет свои особенности.

Часть свидетельств записывалась еще до того, как была сформирована концепция Музея. Истории собирались без структурированной анкеты в пределах гуманитарных миссий Фонда Рината Ахметова в Донбассе. После официальной презентации сбор историй происходит по стандартизированному опроснику с помощью групп операторов Музея, а также все желающие могут прислать свои истории в музейную коллекцию с помощью специальной формы на сайте <https://civilvoicesmuseum.org/my-story>. Все свидетельства являются отражениями субъективного опыта переживания вооруженного конфликта гражданским населением, некоторые представители которого естественно имеют набор предубеждений и искажений (каскад доступной информации, эффект присоединения к большинству, групповой фаворитизм, заблуждение справедливого мира, гомогенность «чужой группы», эффект «ниже среднего» и тому подобное). Историки обычно реагируют на такие ограничения путем проведения дальнейших исследований. В случае с архивом онлайн-музея «Голоса Мирных» отдельные выводы должны быть проанализированы и сопоставлены с другими имеющимися источниками относительно тех или иных событий, описанных свидетелями.

Музей «Голоса Мирных» является пространством уникальных источников, которые обращают внимание на жизнь мирных граждан во время вооруженного конфликта. Музей всегда открыт к сотрудничеству относительно арт-проектов, исследований материалов Музея и других научных исследований о том, как конфликт повлиял на жизнь гражданского населения. Если у вас есть идеи относительно новых проектов или предложений о сотрудничестве, просим написать команде Музея на электронную почту stories@fdu.org.ua.